

**PROVINZIALRAT VON LÜTTICH  
MITTEILUNG AN DIE BEVÖLKERUNG**

Der Provinzialrat tritt am **Donnerstag, den 14. Dezember 2017, um 15.00 Uhr im Provinzpalast**, Place Saint-Lambert 18a in 4000 LÜTTICH, zusammen.

**TAGESORDNUNG:**

**Öffentliche Sitzung**

1. Verlesung der Zusammenfassung des Protokolls der Sitzung vom 23. November 2017.
2. Abänderung der Vertretung der Provinz in der GmbH „INTRADEL“ und der VoG „*Association des Provinces wallonnes (APW)*“.  
**(Dokument 17-18/099) – Büro**
3. Bürgerschaftsanfrage an die Provinz Lüttich seitens der VoG „Blegny-Mine“ für den Fall einer Rückzahlungsforderung bezüglich der regionalen Bezuschussung von Ausstattungskrediten.  
**(Dokument 17-18/100) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
4. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Société Royale d’Encouragement à l’Art Wallon*“, abgekürzt „S.R.E.A.W.“ VoG – Geschäftsjahr 2016-2017/Vorschau 2017-2018.  
**(Dokument 17-18/101) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
5. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Konferenz der Bürgermeister der Deutschsprachigen Gemeinden Belgiens“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/102) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
6. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Liège Métropole – Conférence d’Arrondissement des Bourgmestres et du Collège Provincial de Liège*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/103) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
7. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Région de Verviers – Conférence d’Arrondissement des Bourgmestres et du Collège provincial de Liège*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/104) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**

8. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Liège Europe Métropole*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/105) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
9. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Quatremille*“.  
**(Dokument 17-18/106) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
10. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Le Malmundarium*“.  
**(Dokument 17-18/107) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
11. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Trakin*“.  
**(Dokument 17-18/108) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
12. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*DEFO*“.  
**(Dokument 17-18/109) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
13. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Compagnie Les Voisins*“.  
**(Dokument 17-18/110) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
14. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung von 17 Begünstigten.  
**(Dokument 17-18/111) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
15. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Centre Wallon d'Art Contemporain - La Châtaigneraie*“.  
**(Dokument 17-18/112) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
16. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der AGR Tilia.  
**(Dokument 17-18/113) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
17. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung seitens Herrn Jean VANGEEBERGEN (Vereinigung „*Compagnie Séraphin*“) und der VoG „*Compagnie CDM2047*“ im Rahmen der Aktion *Odyssée Théâtre* – Zweites Halbjahr 2017.  
**(Dokument 17-18/114) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**
18. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „*In Cité Mondî*“.  
**(Dokument 17-18/115) – 1. Kommission (Kultur – Tourismus – Europäische Strukturfonds – Gemeindeübergreifende Zusammenarbeit – Großveranstaltungen – Protokoll)**


19. AIDE: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 18. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/116) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
20. Interkommunale ECETIA: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 19. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/117) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
21. ECETIA *Finances*: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 19. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/118) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
22. ECETIA *Collectivités*: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 19. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/119) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
23. NEOMANSIO: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 20. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/120) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
24. INTRADEL: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 21. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/121) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
25. ISoSL: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 21. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/122) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
26. ISoSL: Ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 21. Dezember 2017 – Erhöhung des variablen Kapitalanteils durch Sacheinlage.  
**(Dokument 17-18/123) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
27. CHR Verviers: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 21. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/124) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
28. PUBLIFIN: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 21. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/125) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
29. PUBLIFIN: Ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 21. Dezember 2017 – Statutenänderungen.  
**(Dokument 17-18/126) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
30. CHR Citadelle: Zweite ordentliche Generalversammlung, festgelegt auf den 22. Dezember 2017.  
**(Dokument 17-18/127) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
31. *Le Circuit de Spa-Francorchamps*, AG öffentlichen Rechts: Einladung zur außerordentlichen Generalversammlung, festgelegt auf den 14. Dezember 2017 – Statutenänderungen.  
**(Dokument 17-18/128) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**

32. Pensionen der Provinz – Auslagerung des Pensionsverwaltungsdienstes an Ethias.  
**(Dokument 17-18/129) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
33. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Aide et Solidarité*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/130) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
34. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Centre d'Études et de Documentation Sociales de la Province de Liège*“, abgekürzt „C.E.D.S.“ VoG – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/131) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
35. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Centre Régional pour l'Intégration des Personnes Étrangères ou d'origine étrangère de Liège*“, abgekürzt „CRIPEL“ VoG – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/132) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
36. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der „*Fondation TADAM pour la prise en charge médicale des troubles liés aux substances psycho-actives et pour le soutien de la recherche en matière de traitement assisté par diacétylmorphine*“, abgekürzt „*Fondation TADAM*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/133) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
37. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Réseau Belge Francophone des Villes Santé de l'Organisation Mondiale de la Santé*“, abgekürzt „R.B.F.“ VoG – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/134) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
38. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Centre Liégeois de Promotion de la Santé*“, abgekürzt „C.L.P.S.“ VoG – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/135) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
39. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Centre Verviétois de Promotion de la Santé*“ abgekürzt „C.V.P.S.“ VoG – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/136) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
40. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Unterstützung anerkannter öffentlicher und privater Organisationen zur Unterstützung von Familien in der Provinz Lüttich.  
**(Dokument 17-18/137) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
41. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Télé-Service Liège*“.  
**(Dokument 17-18/138) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
42. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Antrag auf Unterstützung der Stiftung „*OXFAM-SOLIDARITÉ*“.  
**(Dokument 17-18/139) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**

43. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Live in Color*“.  
**(Dokument 17-18/140) – 2. Kommission (Gesundheit und Soziales – Außenbeziehungen – Interkommunalen)**
44. Niederschlagung von ausstehenden Forderungen zugunsten der Abteilung Soziales.  
**(Dokument 17-18/141) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
45. Niederschlagung von ausstehenden Forderungen zugunsten der Konten „*Anciens logements*“ und „*Nouveaux logements*“ der Dienste des Finanzdirektors der Provinz (Operative Generaldirektion).  
**(Dokument 17-18/142) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
46. Stellungnahme zum Haushaltsentwurf für das Geschäftsjahr 2017 der Moschee ASSAHABA in Verviers.  
**(Dokument 17-18/143) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
47. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Volley-ball Club Waremme*“.  
**(Dokument 17-18/144) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
48. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „*Royal Comité provincial Liégeois de Volley-ball*“.  
**(Dokument 17-18/145) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
49. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kommunikation – Antrag auf Unterstützung der VoG „*RTC Télé-Liège*“ und „*Télévesdre*“.  
**(Dokument 17-18/146) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
50. Bezeichnung eines Sondereinnehmers für das Konto „*Droits d'inscription*“ der Hochschule der Provinz Lüttich zum 1. Januar 2018.  
**(Dokument 17-18/147) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
51. Bezeichnung eines Sondereinnehmers für das Konto „*Manuels scolaires*“ der Hochschule der Provinz Lüttich zum 1. Januar 2018.  
**(Dokument 17-18/148) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
52. Bezeichnung eines Sondereinnehmers für das Provinzinstitut Ernest Malvoz zum 1. Januar 2018.  
**(Dokument 17-18/149) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
53. Bezeichnung eines Sondereinnehmers für die Provinzstation für landwirtschaftliche Analysen (SPAA - *Station provinciale d'Analyses Agricoles*) zum 1. Januar 2018.  
**(Dokument 17-18/150) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
54. Tarifverordnung für das Provinzlabor.  
**(Dokument 17-18/151) – 4. Kommission (Arbeiten – Umwelt – Landwirtschaft)**
55. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Centre Provincial Liégeois des Productions Végétales et Maraîchères*“, abgekürzt „CPL-VEGEMAR“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/152) – 4. Kommission (Arbeiten – Umwelt – Landwirtschaft)**

56. Gewährung von Zuschüssen in den Bereichen Infrastruktur, Sport, gemeindeübergreifende Zusammenarbeit und Außenbeziehungen – Antrag auf Unterstützung seitens der Gemeinde Aywaille.  
**(Dokument 17-18/153) – 4. Kommission (Arbeiten – Umwelt – Landwirtschaft)**
57. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Infrastruktur und Umwelt – Antrag auf Unterstützung seitens der Gemeinde Jalhay.  
**(Dokument 17-18/154) – 4. Kommission (Arbeiten – Umwelt – Landwirtschaft)**
58. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Infrastruktur und Umwelt – Antrag auf Unterstützung seitens der Gemeinde Burdinne.  
**(Dokument 17-18/155) – 4. Kommission (Arbeiten – Umwelt – Landwirtschaft)**
59. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Landwirtschaft – Antrag auf Unterstützung der Gen.mbh „*Marguerite Happy Cow*“.  
**(Dokument 17-18/156) – 4. Kommission (Arbeiten – Umwelt – Landwirtschaft)**
60. Beteiligung der Provinz Lüttich an der zu gründenden VoG „SynHERA“ – Entwurf der Satzung.  
**(Dokument 17-18/157) – 5. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung)**
61. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné*“, abgekürzt „C.P.E.O.N.S.“ VoG – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/158) – 5. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung)**
62. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Compas-Format*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/159) – 5. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung)**
63. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Aux Sources*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/160) – 5. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung)**
64. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „*Rebonds*“ – Geschäftsjahr 2016/Vorschau 2017.  
**(Dokument 17-18/161) – 5. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung)**
65. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Unterrichtswesen – Antrag auf Unterstützung des ÖSHZ Flémalle – „*Ateliers des Ados*“ (Workshops für Jugendliche).  
**(Dokument 17-18/162) – 5. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung)**
66. Autonome Provinzregie  
  
Statutenänderungen der autonomen Provinzregie „*Les Éditions de la Province de Liège*“.  
**(Dokument 17-18/163) – 3. Kommission (Haushalt, Finanzen und Optimierung der Verwaltung – Sport – Ländlicher Raum – Kommunikation)**
67. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 23. November 2017.

Der Präsident



Claude KLENKENBERG